



INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZWIJADŁA PNEUMATYCZNE



MODEL/TYP : ZWIJADŁA PNEUMATYCZNE SERIA L705/L710/L715/ L733/L735/L737

Przed przystąpieniem do eksploatacji niniejszego urządzenia przeczytaj całą instrukcję i zachowaj ją do przyszłego użytku.

1. ZASTOSOWANIE / OPIS URZĄDZENIA

Zwijadła z przewodami pneumatycznymi są propozycją dla zakładów i serwisów ceniących porządek i estetykę oraz wszechstronności działania. Umożliwiają one doprowadzenie sprężonego powietrza w dowolne miejsce zarówno w budynku jak i poza nim. W momencie gdy nie są one potrzebne automatyczny system zwijacza powoduje, że przewód nie leży bezwładnie na ziemi stanowiąc zagrożenie dla poruszających się osób. Ponadto wbudowany system samooczyszczania gwarantuje długą i bezawaryjną pracę urządzenia przynosząc w końcowym efekcie znaczne oszczędności z tytułu wymiany uszkodzonych mechanicznie przewodów spiralnych.

2. DANE TECHNICZNE

Typ	Ciśnienie robocze (bar)	Przyłącze (cal)	Długość (m)	Temperatura pracy (°C)
L733103	12	3/8	10	-30 : +60
L735153	12	3/8	15	-30 : +60
L737203	12	3/8	20	-30 : +60
L737154	12	1/2	15	-30 : +60
L715202-PU	12	1/4	20	-30 : +60
L705102-PU	12	1/4	10	-30 : +60
L7107073	12	1/4	7	-30 : +60
L7107082	12	1/4	8	-30 : +60

3. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Nigdy nie kierować wylotu urządzenia w kierunku ludzi i zwierząt - materiały powłokowe lub sprężone powietrze mogą być powodem uszkodzeń ciała i innych urazów.

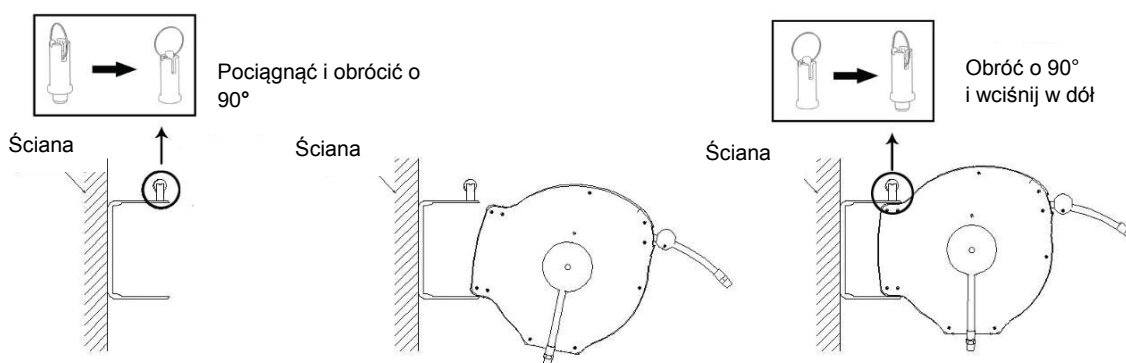
Zabronione jest stosowanie jakichkolwiek innych gazów zamiast sprężonego powietrza.

- Zastosowanie innych gazów może prowadzić do powstania poważnych obrażeń, spowodować pożar lub grozić wybuchem.
- Przy podłączaniu zwijadła do instalacji sprężonego powietrza należy brać pod uwagę przestrzeń potrzebną na wąż, aby uniknąć uszkodzenia węża lub złączy.
- Na stanowisku pracy powinna być zapewniona skuteczna wentylacja. Brak skutecznej wentylacji może powodować zagrożenie zdrowia, spowodować pożar lub grozić wybuchem.
- Urządzenie należy używać z daleka od źródeł ciepła i ognia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie lub pogorszenie funkcjonowania.
- Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa przy wykonywaniu prac z materiałami powłokowymi i stosować odpowiednio dobrane środki ochrony osobistej takie jak gogle, maski, rękawice i kombinezony.
- Nigdy nie zostawiać zmontowanego układu pneumatycznego bez nadzoru osoby uprawnionej do obsługi. Nie dopuszczać dzieci w pobliże zmontowanego układu pneumatycznego.
- Zasilanie sprężonym powietrzem, pod wysokim ciśnieniem, może spowodować odrzut urządzenia w kierunku przeciwnym do kierunku wyrzucania materiału powłokowego. Należy zachować szczególną ostrożność, gdyż siły odrzutu mogą, w pewnych warunkach, spowodować wielokrotne zranienia.
- Zaleca się wypróbować zwijadło przed rozpoczęciem pracy. Zaleca się, aby osoby pracujące zwijadłem zostały odpowiednio przeszkolone. Zwiększy to znacząco bezpieczeństwo pracy.
- Przestrzegać zaleceń producenta materiałów powłokowych i stosować je zgodnie z podanymi zasadami ochrony osobistej, przeciwpożarowej i ochrony środowiska. Nieprzestrzeganie zaleceń producenta materiałów powłokowych, może prowadzić do poważnych obrażeń.
- W celu stwierdzenia kompatybilności ze stosowanymi materiałami powłokowymi, wykaz materiałów użytych do konstrukcji urządzenia, będzie dostępny na żądanie.
- Podczas pracy ze sprężonym powietrzem w całym układzie gromadzi się energia. Należy zachować ostrożność, podczas pracy oraz przerw w pracy, aby uniknąć zagrożenia, jakie może spowodować zgromadzona energia sprężonego powietrza.
- Zawsze używaj węża z odprowadzeniem elektrostatycznym.
- Nigdy nie zatykaj otworów wylotowych dyszy palcami.
- Nigdy nie modyfikuj sprzętu na własną rękę. Sprawdzaj czy wszystkie części są sprawne, a w razie zużycia wymieniaj tylko na nowe, oryginalne.
- W razie wypadku odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Stosować się do ogólnych zasad BHP na stanowisku pracy.

Nigdy nie kierować strumienia materiału powłokowego na źródło ciepła bądź ognia, może to spowodować pożar.

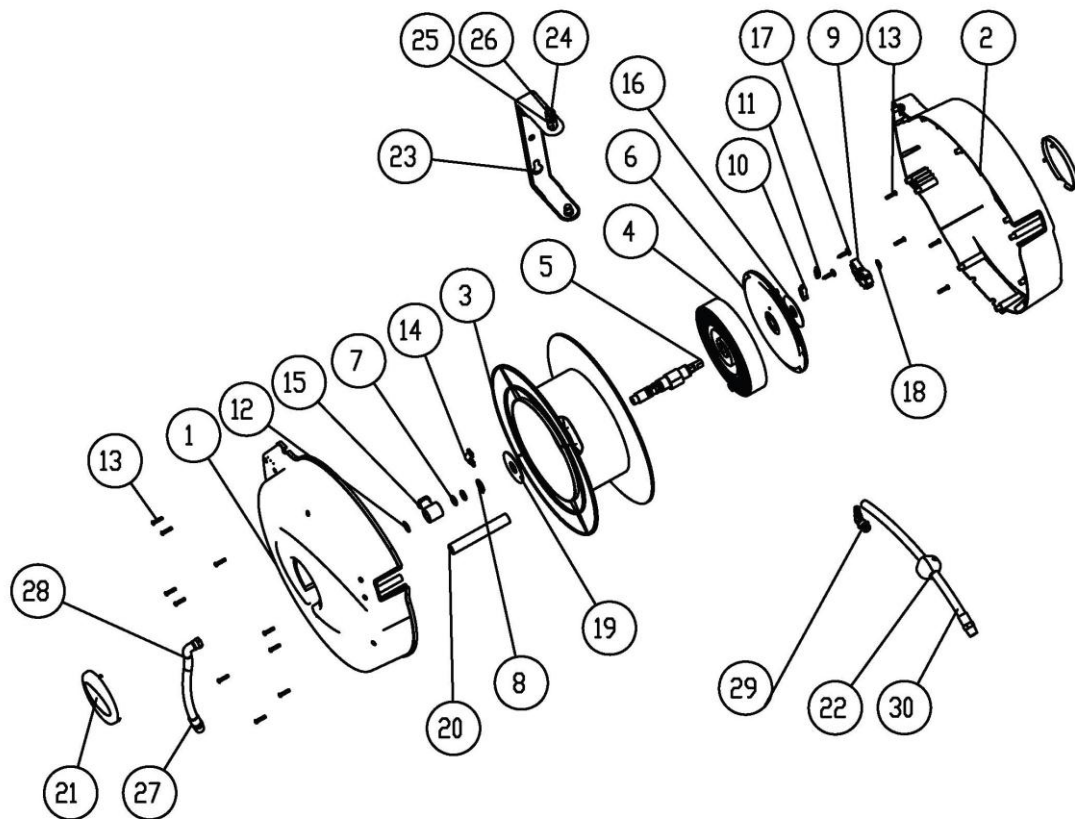
4. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Zamocować zwijadło do ściany przy pomocy kołków rozporowych.
2. Skontrolować czy przewód jest ustawiony w linii z obudową zwijadła i nie ociera o ściany boczne wlotu i korpusu. Zwijadło zostało wyposażone w system blokujący przewód, który pozwala na zablokowanie w dowolnie wybranej pozycji. W celu odblokowania przewodu należy pociągnąć w kierunku rozwijania i stopniowo popuszczać cały czas kontrolując przebieg rozwijania.



3. Podłączyć zwijadło do instalacji sprężonego powietrza z maksymalnym ciśnieniem nie większym niż 12 bar. Podłączyć do zwijadła narzędzia przy pomocy złączki znajdującej się na końcu przewodu.

5. CZĘŚCI ZAMIENNE



No.	Description	QTY	No.	Description	QTY
1	Case	1	16	Plain washer	1
2	Case	1	17	Screw	2
3	Plate body	1	18	Ring	1
4	Spring	1	19	Plain washer	1
5	Main Taxis	1	20	Roller	1
6	Spring Cover	1	21	Cover	1
7	O-ring	2	22	Locking block	1
8	Ring	1	23	Bracket	1
9	Ratchet plate	1	24	Pin	1
10	Ratchet	1	25	Press spring	1
11	Return spring	1	26	Hoop	1
12	Ring	1	27	Hose	1
13	Screw	10	28	Bent fitting	1
14	3/8" check	1	29	Bent fitting	1
15	Swivel body	1	30	Hose	1



MANUAL GUIDE

PLASTIC SPRING DRIVEN DRUM



MODEL/TYPE : L705/L710/L715/ L733/L735/L737

Before using this product, read all instructions and save them for future use.

6. APPLICATIONS / DESCRIPTION

Reels with pneumatic lines are proposed for plants and services valued order and aesthetics and versatility of operation. They enable the supply of compressed air to any place both indoors and outside. At the time when they are not needed automatic retractor makes the cord does not lie limply on the ground posing a risk for moving subjects. In addition, a built-in self-cleaning system ensures long and trouble-free operation ultimately bringing significant savings on replacement of damaged mechanically spiral tubes.

7. SPECIFICATIONS

Typ	Work pressure (bar)	Inlet (cal)	Hose length (m)	Temperature range (°C)
L733103	12	3/8	10	-30 : +60
L735153	12	3/8	15	-30 : +60
L737203	12	3/8	20	-30 : +60
L737154	12	1/2	15	-30 : +60
L715202-PU	12	1/4	20	-30 : +60
L705102-PU	12	1/4	10	-30 : +60
L7107073	12	1/4	7	-30 : +60
L7107082	12	1/4	8	-30 : +60

8. SAFETY

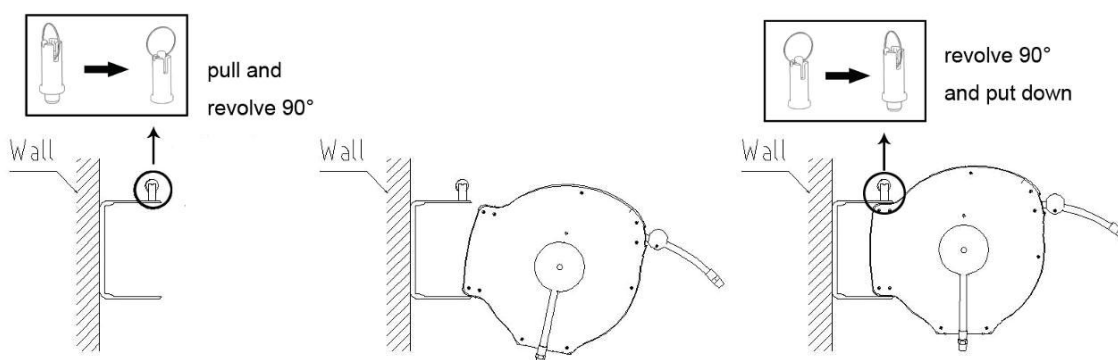
Never point the tool against people and animals - coating materials or compressed air may be the cause of injuries. It is forbidden to use any other gas instead of compressed air.

- The use of other gases can lead to serious injury, or threaten to cause a fire hazard.
- When connecting the tool to the compressed air system should take into account the space needed for the hose to prevent damage to the hose or fittings.
- At work should be ensured adequate ventilation. Lack of ventilation can cause damage to health, or threaten to cause a fire hazard.
- The tool should be used away from sources of heat and fire, as this could cause damage to or deterioration of functioning.
- Observe general safety rules when performing work of coating materials and used appropriately selected personal protective equipment such as goggles, masks, gloves and overalls.
- Never leave the assembled air system without the supervision of the person entitled to maintenance. Do not allow children near the assembled air system.
- Supply compressed air under high pressure, can cause kickback tool in a direction opposite to the direction of ejection of the coating material. It should be especially careful, because the recoil forces may, in certain circumstances, result in multiple injuries.
- It is recommended to try the tool before you start. It is recommended that utility workers are properly trained. This will improve safety significantly.
- Follow manufacturer of coating materials and use them in accordance with the stated principles of personal protective equipment, fire and environmental protection. Failure to follow manufacturer's coating materials, can lead to serious injury.
- To determine compatibility with the applicable coating materials, a list of materials used in the construction of the tool will be available on request.
- When working with compressed air throughout the system collects energy. Use caution when working and rest periods to avoid the danger that may result from the stored energy of compressed air.
- Always use an electrostatic discharge hoses.
- Never block the outlet nozzle holes with your fingers.
- Do not modify the equipment on their own. Find out whether all the parts are in working order, and replace if worn only new and original.
- In the event of an accident disconnect the unit from the power source. Follow the general principles of health and safety in the workplace.

Never direct the coating material to a heat source or fire, it could cause a fire.

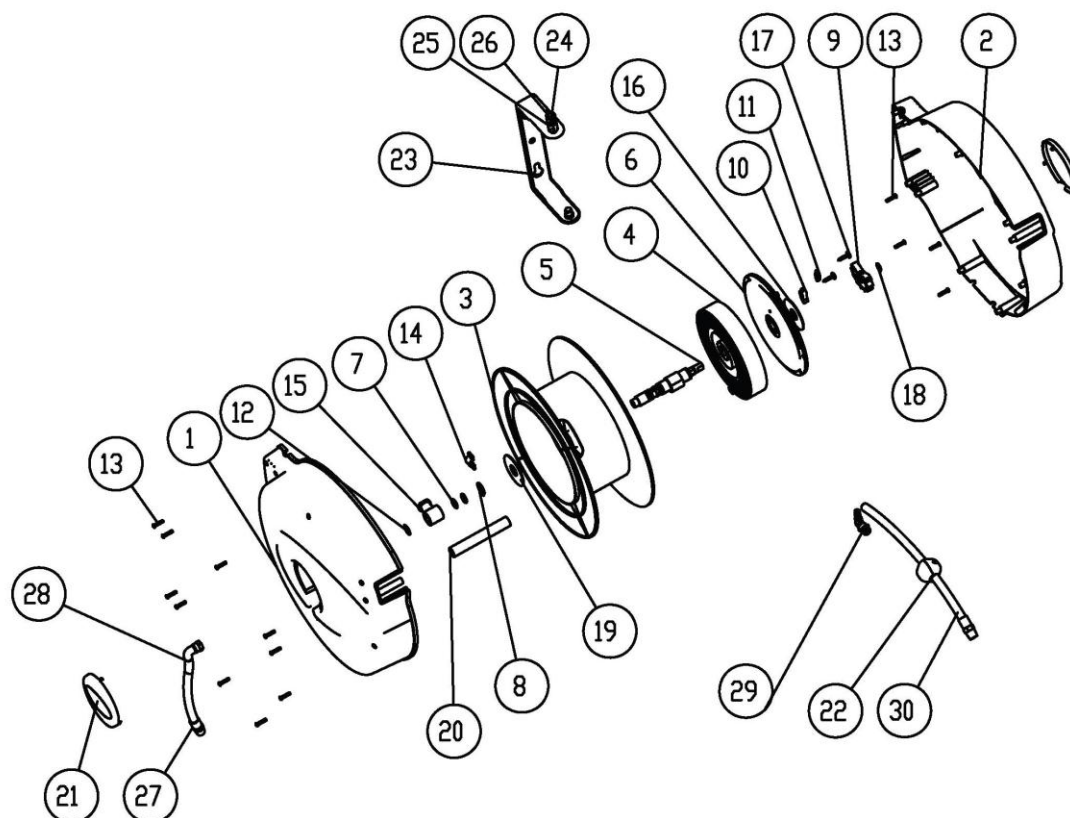
9. INSTRUCTIONS FOR USE

1. Attach the hose reel to the wall with anchors.
2. Check whether the cable is aligned with the housing reels and not rub against the side walls of the intake and the body. The reel is equipped with cable locking system that allows you to lock in any position. To unlock the cord, pull in the direction of development and gradually let go all the time controlling the rolling process.



3. Connect a hose reel for compressed air with a maximum pressure of not more than 12 bar. Connect the hose reel tool with a connector located at the end of the cable.

10. SPARE PARTS



No.	Description	QTY	No.	Description	QTY
1	Case	1	16	Plain washer	1
2	Case	1	17	Screw	2
3	Plate body	1	18	Ring	1
4	Spring	1	19	Plain washer	1
5	Main Taxi	1	20	Roller	1
6	Spring Cover	1	21	Cover	1
7	O-ring	2	22	Locking block	1
8	Ring	1	23	Bracket	1
9	Ratchet plate	1	24	Pin	1
10	Ratchet	1	25	Press spring	1
11	Return spring	1	26	Hoop	1
12	Ring	1	27	Hose	1
13	Screw	10	28	Bent fitting	1
14	3/8" check	1	29	Bent fitting	1
15	Swivel body	1	30	Hose	1

11. KARTA GWARANCYJNA

(Wystawiona dla sprzedaży po 25 Grudnia 2014)

WAŻNE !

Oddajemy w Państwa ręce profesjonalny produkt przeznaczony do obsługi wyłącznie przez osoby przeszkolone i z odpowiednimi kwalifikacjami.

Każde urządzenie, produkt, maszyna przed dystrybucją przechodzi wstępną kontrolę jakości w naszej Firmie. Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem, proszę bardzo uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi w celu prawidłowego rozruchu i zapoznania się z wymaganiami dla sprzętu !

UWAGA – AWARIA !

Przed wysłaniem sprzętu skorzystaj z naszego CENTRUM OBSŁUGI SERWISOWEJ <http://pomoc.fachowiec.com>, które umożliwia wsparcie techniczne, kontakt naszego serwisu z Państwem i automatyczną pomoc w odbiorze przesyłki !!!

NAZWA SPRZĘTU	ZWIJADŁO PNEUMATYCZNE
TYP/ MODEL	
NR FABRYCZNY/HOLOGRAM	
DATA SPRZEDAŻY	
UWAGI	
PODPIS I PIECZĄTKA	

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarantem jakości urządzenia jako producent, importer i dystrybutor jest; **FACHOWIEC Firma Handlowa Wielobranżowa Zenon Świątek z siedzibą w Polska, Poznań ul. Stefańskiego 29 tel: +48/ 61 66-18-151.**

Gwarant oświadcza, że objęty niniejszą kartą gwarancyjną przedmiot gwarancji został wydany wolny od wad i wykonany jest zgodnie z obowiązującymi normami.

2. **Gwarancja obejmuje zasięgiem terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Nasze produkty zakupione zagranicą należy dostarczyć do serwisu w Polsce.**
3. Firma Fachowiec ponosi odpowiedzialność za wady fizyczne , produkcyjne i materiałowe tkwiące w urządzeniu przez okres : 12 miesięcy.
4. W przypadku nabycia produktu przez osoby fizyczne do użytku niezwiązanego z prowadzoną działalnością mają zastosowanie aktualne przepisy ustawy: Dziennik ustaw Dz. U. 2014 poz.827 (stan na dzień 25 czerwca 2014 r.) obowiązującą od 25.12.2014r.
5. Gwarancja na sprzedany towar **nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza** uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
6. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte w czasie nie dłuższym niż 14 dni, licząc od daty dostarczenia reklamowanego urządzenia do Serwisu Importera.
7. Reklamowane w ramach gwarancji urządzenie winno być dostarczone do Sprzedawcy wraz z pełnym wyposażeniem standardowym, czyste i – jeśli urządzenie posiada - z czytelną tabliczką znamionową.
8. Reklamowane urządzenie należy odesłać w odpowiednio zapakowanym kartonie, zabezpieczone przed uszkodzeniem w transporcie, należy oznaczyć o ile wymaga „góra – dół” lub „ostrożnie szkło”.
9. Firma Fachowiec nie przyjmuje przesyłek reklamacyjnych i zwrotów wysyłanych na adres Firmy za pobraniem!
10. Dokument gwarancyjny jest ważny, jeśli posiada prawidłowo wypełnione wpisy dotyczące: daty sprzedaży ,nazwę sprzedanego urządzenia , pieczęć i podpis sprzedawcy, a Klient kwituje go podpisem.
11. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, jak np. uruchomienie urządzenia, konserwacja, wymiana baterii, oraz innych materiałów eksploatacyjnych.
12. Wymieniony wadliwy sprzęt i części stają się własnością Gwaranta.

ODMOWA PRZYJĘCIA REKLAMACJI:

Gwarant może odmówić przyjęcia reklamacji w przypadku :

- stwierdzenie użytkowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi,
- dostarczenia urządzenia brudnego, bez osprzętu standardowego, bez tabliczki znamionowej i plomby lub hologramu,
- stwierdzenia przyczyny usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w urządzeniu,
- wady formalnej związanej z dokumentami sprzedaży, jak niewypełniona karta gwarancyjna, brak dowodu zakupu.

GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:

1. Części, które przy zgodnej z zaleceniami eksploatacji podlegają naturalnemu zużyciu przed upływem okresu gwarancji, takie jak: uchwyty spawalnicze, uchwyty masowe, dysze, palniki, baterie, paski, filtry, oleje, elektrody, uszczelki, o-ringi oraz inne elementy związane bezpośrednio z eksploatacją.
2. Wady powstałe w wyniku uszkodzeń mechanicznych, termicznych lub chemicznych urządzenia i wyposażenia.
3. Uszkodzenia powstałe z powodu niewłaściwego transportu i magazynowania.
4. Uszkodzenia związane z pracą w zbyt niskiej lub zbyt wysokiej temperaturze.
5. Uszkodzenia spowodowane wadliwą instalacją elektryczną Użytkownika, zalaniem lub zawilgoceniem podzespołów elektrycznych wodą.
6. Nieprawidłowe podłączenie do źródła zasilania (np. zła biegunowość, złe napięcie 230 lub 400V, brak faz lub zbyt luźno zaciśnięte przewody przyłączeniowe).
7. Uszkodzenia spowodowane przeciążeniem urządzenia, przegrzanie.
8. Złe ustawienie parametrów spawania, ingerencja w panel sterujący sprzęzarek śrubowych.
9. Złe dobranie parametrów ciśnienia zasilającego do pracy urządzenia.
10. Uszkodzenia związane z brakiem zalecanych czynności konserwacyjnych, zawartych w instrukcji.
11. Czyszczenie z użyciem zbyt wysokiego ciśnienia lub agresywnych środków chemicznych.
12. Uszkodzenia spowodowane zbyt mocnym dokręceniem lub niedokręcaniem elementów powodujące uszkodzenia przyłączy lub nadmierną przepustowość (pistolety lakiernicze).
13. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

UTRATA GWARANCJI NASTĘPUJE

Utrata gwarancji następuje w przypadku;

1. nieprzestrzegania instrukcji obsługi,
2. niewłaściwej eksploatacji,
3. przeciążenia maszyny,
4. pracy bez środków smarujących,
5. demontażu przez osoby nieupoważnione,
6. zerwania hologramów.

ADRES SERWISU

Fachowiec FHW Zenon Świętek 60-169 Poznań ul Grunwaldzka 390 tel: +48/ 61 66-18-152

e-mail: serwis@fachowiec.com

Ważne:

W przypadku nieuzasadnionej reklamacji zgłaszający zostanie obciążony kosztami transportu i przeglądu zgodnie z cennikiem serwisu.

NAPRAWY GWARANCYJNE:

Data przyjęcia	Data wydania	Zakres naprawy	Pieczęć i podpis serwisu